

Tatiana Erzisnik

Translation and Interpretation Services



SERVICES

- Freelance Translator and Interpreter with more than 15 years of experience
- Consecutive and simultaneous methods of interpretation and translation
- Source Languages: English, Spanish and Portuguese
Target Languages: English / Spanish
- Editing, proofreading, copywriting, copyediting of press releases, newsletters, business correspondence, website content, software user-manuals

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- . Writing, copywriting, copyediting of all press releases, newsletters, marketing and promotional material for Esparcia Sports Management, SL (Spain), (2009 to present) and its clients (elite athletes)
- . Translation from Spanish to English of all press releases, newsletters, marketing and promotional material and website for Esparcia Sports Management and its clients (2009 to present)
- . Editing, copyediting and copywriting of all promotional material, newsletters, business correspondence and website content for BusinessObjects Latam (Business Intelligence software company - USA) (2002 to 2008)
- . Translation of BusinessObjects' Latin American website (2002 to 2008)
- . Consecutive interpretation for conferences (English to Spanish) for BusinessObjects (2002 to 2008)
- . Translation of all business documents, newsletters, marketing material and press releases for BusinessObjects – English to Spanish / Portuguese to Spanish (2002 to 2008)
- . Translation of all business documents and newsletters for Geac Computer Corporation (USA) (1996 to 1998)
- . Consecutive interpretation for conferences (English to Spanish / Spanish to English / Portuguese to Spanish / Portuguese to English) for Geac (1996 to 1998)
- . Translation of all Resource Planning Tools software user manuals for Geac (1996)